**ADENTRO** 

Prisión en EUA fue tremenda escuela para los 5 Cubanos

– PÁGINA 11

UN SEMANARIO SOCIALISTA PUBLICADO EN DEFENSA DE LOS INTERESES DEL PUEBLO TRABAJADOR

VOL. 79/NO. 30 24 DE AGOSTO DE 2015

# Puerto Rico, colonialismo responsable de la deuda

#### POR SETH GALINSKY

Con la esperanza de empujar a los tenedores de bonos a que le otorguen condiciones más favorables a Puerto Rico para saldar 73 mil millones de dólares en préstamos, el gobierno de la colonia estadounidense cayó en impago por primera vez en su historia, abonando solamente 628 mil dólares de los 58 millones de dólares que debió desembolsar el 3 de agosto.

"Es obvio que la crisis es por el coloniaje", dijo el veterano luchador independentista puertorriqueño Rafael Cancel Miranda por teléfono al *Militante* el 8 de agosto. "El gobierno de Puerto Rico no tiene el poder ni para declararse en bancarrota. El que tiene el verdadero poder es el gobierno yanqui".

Durante los últimos cinco años el gobierno colonial ha recortado pensiones, despedido a miles de trabajadores públicos, aumentado los impuestos sobre las ventas y recortado los programas sociales

Alrededor de 300 mil residentes de Puerto Rico se han ido de la isla durante la última década, la mayoría con rumbo a Estados Unidos. Más de 3 mil médicos salieron durante los últimos cinco años, teniendo un impacto devastador a la atención de la salud.

En San Juan, reportó el *New York Times*, "las camas en las salas de emergencia en los hospitales están alineadas en los pasillos. Hay tan pocas enfermeras que a menudo las personas contratan sus propias enfermeras privadas durante su estancia en el hospital".

Puerto Rico ha sido una colonia de Estados Unidos desde que las tropas estadounidenses desembarcaron en 1898, arrebatando el control de la isla de España.

Los economistas y políticos capitalistas afirman a menudo que Washington "mantiene" a Puerto Rico, debido al alto porcentaje de personas que dependen de Sigue en la página 9

# Protestas exigen: ¡Alto a asalto contra kurdos!

Washington respalda agresión turca



Denuncian en Omaha, Nebraska, el 6 de agosto, ataques del gobierno turco contra los kurdos con apoyo de Washington. El Partido Socialista de los Trabajadores insta a organizar protestas.

#### POR BRIAN WILLIAMS

Mientras Washington refuerza sus operaciones militares desde la base aérea de Incirlik en el sur de Turquía con ataques aéreos en Siria dirigidos principalmente contra el Estado Islámico, los gobernantes turcos ha venido intensificando sus ataques contra los combatientes kurdos en Turquía e Iraq y con acciones provocadoras contra las áreas controladas por los kurdos en la frontera con Siria.

Miles de personas protestaron estos ataques en Estambul el 9 de agosto. Las autoridades desplegaron cañones de agua y trataron de impedir la participación cerrando las carreteras que conducen al acto. El día anterior alrededor de 5 mil kurdos y sus partidarios se manifestaron en Colonia, Alemania. Cientos protestaron en París; Bruselas, Bélgica; Manchester, Inglaterra; y en varias ciudades de Estados Unidos para condenar los ataques de Ankara y la complicidad de Washington.

Los bombardeos de Ankara contra los campamentos en el norte de Iraq del Partido de los Trabajadores de Kurdistan (PKK) de Turquía han matado a cientos de personas y han propagado incendios que han forzado a los residentes a huir. También han sido atacadas aldeas, incluyendo la de Zargali, donde 10 personas murieron el 1 de agosto.

En Turquía, alrededor de 1 700 personas, la gran mayoría kurdos, han sido detenidas en las redadas. Unidades especiales de policía allanaron una obra de construcción en Yuksekova el 5 de agosto y arrestaron a decenas de trabajadores kurdos. Un video muestra a los detenidos tirados en el piso con las manos atadas mientras los policías gritaban, "¡Enfrentarán el poder turco!"

Cuatro manifestantes kurdos murieron en choques con la policía en la ciudad de Silopi el 7 de agosto, cuando la multitud trató de impedirles que entraran a sus vecindades. "Los policías también incendiaron casas y dispararon contra ambulancias que transportaban a los heridos al hospital", informó el sitio web Kurdishquestion.com.

# Partido Socialista de los Trabajadores, única voz obrera

**POR MAGGIE TROWE** 

Osborne Hart y John Staggs, los candidatos del Partido Socialista de los Trabajadores para alcalde y concejo municipal de Filadelfia, aparecerán en la boleta electoral, se anunció el 10 de agosto.

"La campaña del PST es la única que representa los intereses del pueblo trabajador y presenta una perspectiva revolucionaria", dijo Staggs al *Militante*. "La respuesta recibida por nuestra campaña municipal demuestra el potencial que existe para la campaña presidencial del PST"

Quince meses antes de los comicios de 2016, las campañas de los partidos capitalistas se están poniendo en marcha, con 17 republicanos compitiendo por la nominación, la campaña de la favorita demócrata Hillary Clinton titilando y la del senador de Vermont Bernie Sanders, que se auto caracteriza como socialista democrático, en segundo lugar en las encuestas por la nominación del partido demócrata.

Tocando puertas en los barrios obreros y tomando parte en protestas sociales y mítines sindicales, los partidarios

Sigue en la página 9

## Solidaridad con obreros del acero

Jornada de sindicato USW comienza el 19 de agosto

Únase al USWA y a los trabajadores de U.S. Steel y ArcelorMittal en lucha contra demanda de hacer concesiones Eventos: actionnetwork.org/event\_ campaigns/usw-week-of-action-us-steel

# Londres, París bloquean el paso de refugiados rumbo al Reino Unido POR JONATHAN SILBERMAN infrarrojos y guardias privados. El 28 de

LONDRES—Miles de trabajadores de África y el Medio Oriente están intentando a diario entrar a Gran Bretaña desde Francia. En el puerto francés de Calais tratan de esconderse en camiones o se suben a los trenes de carga

LIGA COMUNISTA EN LONDRES:
;ABRAN LAS FRONTERAS!

— página 9

que cruzan el canal de la Mancha por el Eurotúnel.

Tienen que batallar con policías antimotines franceses y una enorme fuerza de seguridad fronteriza británica — agentes fronterizos del Reino Unido están estacionados en el lado francés del canal. La seguridad incluye una cerca de más de 5 metros de alto con rollos de alambre de púa por encima, detectores

julio, un trabajador de Sudán fue aplastado por un camión, el noveno muerto este año al intentar cruzar.

"Quiero llegar a Inglaterra para encontrar trabajo y por mis derechos humanos", dijo una inmigrante llamada Samra a Sky News el 1 de agosto. Su situación es típica de los muchos que huyen de las condiciones de guerra, la crisis económica y dislocación social en sus países de origen, especialmente Siria, Eritrea, Sudán, Somalia y Afganistán. Terminan en lo que ha llegado a conocerse como "la selva", un campamento improvisado sin comida ni agua potable, en el que se alojan alrededor de 5 mil personas en las afueras de Calais.

Miles han muerto al intentar la peligrosa travesía a través del Mediterráneo.

Gran Bretaña no se convertirá en un

Sigue en la página 9

# Instruyen de cargos a policía que mató a Samuel DuBose

POR DAN FEIN

CINCINNATI—En respuesta a las protestas e indignación junto al impacto acumulado de más de un año de protestas contra la brutalidad policiaca a través del país, un gran jurado decidió presentar cargos de asesinato y homicidio contra el policía de la Universidad de Cincinnati Ray Tensing por la muerte a balazos de Samuel DuBose, un hombre afroamericano de 43 años el 19 de julio.

El 30 de julio Tensing, que es caucá-

sico, se declaró no culpable. Se estableció una fianza de un millón de dólares, la cual fue pagada más tarde ese día.

Tensing detuvo a DuBose por que su carro no tenía la placa delantera. Un video de la cámara que Tensing portaba en su cuerpo, muestra que después de una discusión entre los dos sobre la placa y la licencia de conducir de DuBose, aparentemente DuBose mueve la palanca de velocidades para arrancar y Tensing saca su pistola y le

Sigue en la página 9

# Los 5 Cubanos: 'Prisión en EUA fue una tremenda escuela para nosotros'

Gerardo Hernández: Por qué cubanos celebran su revolución socialista — "lección de historia" para trabajadores en EUA

A continuación publicamos una entrevista con Gerardo Hernández que fue publicada en el sitio web Cubadebate el 26 de julio, en el 62 aniversario de la batalla contra la dictadura de Fulgencio Batista, la cual contaba con el apoyo de Washington, y que dio inicio a la lucha revolucionaria en Cuba que llevó al triunfo del 1 de enero de 1959.

Hernández es uno de los Cinco Cubanos — revolucionarios que fueron arrestados y encarcelados en Estados Unidos en 1998 por sus actividades para monitorear a los grupos paramilitares en Florida que realizan ataques violentos contra la Revolución Cubana y sus partidarios.

El pasado diciembre tuvo éxito la campaña internacional para ganar la libertad de los Cinco: una victoria para la Revolución Cubana. Hernández, Ramón Labañino y Antonio Guerrero salieron de la cárcel federal y regresaron a Cuba; René González y Fernando González habían salido de prisión previamente después de cumplir sus condenas completas. Los subtítulos son del *Militante*.



#### POR YOSBEL BULLAÍN VILTRES Y YULIAT DANAY ACOSTA

Para Gerardo Hernández la paz tiene un significado vital. Sólo quien ha tenido que prescindir de la luz natural y de la emoción al contacto con lo querido, por arriesgarse a defender la vida al punto de comprometer la suya propia, reconoce el valor de la tranquilidad ciudadana. Este domingo, Gerardo vivirá por segunda vez una primera vez. Después de más 16 años de condena, vuelve a celebrar un 26 de julio junto a los suyos. Pero los recuerdos quedan intactos en la memoria como un álbum de fotos cronológico. No se puede borrar lo vivido.

Sobre simbolismo personal con que Los Cinco celebraban desde la distancia física las fechas patrias de Cuba y de cómo aún en la cárcel los residentes en Estados Unidos no escapan a la manipulación mediática que sufre Cuba en fechas históricas para la Revolución como el 26 de julio y sobre sus motivos para defender sus ideas, conversa con Cubadebate a nombre de Los Cinco, Gerardo Hernández.

Además del castigo normal, que significaba la prisión, teníamos determinados castigos adicionales y uno de ellos era que si queríamos ver televisión en algún momento, teníamos que padecer de la misma propaganda a la que está sometido todo el mundo en Estados Unidos. Por ejemplo, 20 de mayo, en Univisión particularmente, transmitían !Felicidades a Cuba por el día de la independencia! Y había veces que los presos que escuchaban eso, se viraban y me decían: '¡Oye, Cuba, felicidades!'"

Y yo les decía! "A mí no me felicites hoy, que yo no celebro todavía!"

"¿Pero por qué?"

Y tenía que empezar a explicarles: "¡No, a mí me felicitas el primero de enero!" Eran situaciones propicias para darle una clase de historia, porque ellos me felicitaban de buena voluntad. Eso

sucedía constantemente: "¡Felicidades Cuba! ¡Felicidades!"

El 26 de julio, por supuesto, en la gran mayoría de los canales ni mención se hacía, aunque sí hubo oportunidades que en algunos canales en inglés, sobre todo cuando había un acto masivo, se hacía referencia a la fecha y explicaban un poquito a grandes rasgos. Yo siempre me enganchaba mi banderita, que ahí la tengo porque la pude recuperar.

Aunque muchas veces la tenía puesta sin celebrarse ninguna fecha, en las célebres, las fechas conmemorativas nuestras, siempre la lucía y había gente que lo notaba

y me decían: "¡Oye Cuba, estás de gala hoy!"

"No, es que hoy es un día importante", les explicaba. Así sucedía el primero de enero, el cumpleaños de Fidel, 26 de julio... las fechas nuestras... Esa era la manera de conmemorarlas porque no podía hacer otra cosa.

Aunque sí estos incidentes nos dieron la oportunidad para educar a muchas personas sobre este tipo de cuestiones, porque cuando veían por el televisor: "¡Felicidades a Cuba por el día de la independencia!", todo mundo pensaba que el día de la independencia de Cuba era el 20 de mayo porque no conocen el trasfondo político de esta desinformación.

Por mucho tiempo los 26 de julio ocurría esto, hasta que ya después, con los años, la gente que llevaba mucho tiempo con uno, sabe. Y bueno, de más está decirte que lo mismo sucedía con el caso de Los Cinco. Nosotros siempre poníamos de ejemplo el caso nuestro cuando conversábamos con los otros presos.

#### **Mentiras sobre Cuba**

También se daba el hecho de que te pintan a la Cuba prerrevolucionaria como el paraíso terrenal. Yo siempre les hacía esta anécdota: Aun estando en la calle, escuchaba la radio de Miami para monitorear Radio Martí. Un día, después de una llamada de esas, hay una señora que llama y dice: "¡Ay Martha, esos comunistas que entran aquí a decir que...! ¡Eso es mentira Martha! Porque yo me acuerdo que nosotros teníamos el

1 Los que se oponen a la revolución de 1959 celebran el 20 de mayo de 1902, como el día de la independencia de Cuba. Esta es la fecha en la que el primer presidente electo asumió su cargo después que Cuba ganó su independencia de España. Para ese entonces Washington había obligado al nuevo gobierno a ceder parte del territorio cubano en la Bahía de Guantánamo para una base naval de Estados Unidos, y a darle al imperialismo norteamericano el derecho de intervenir militarmente y de explotar a los trabajadores y la riqueza natural de la isla.



yate, Martha, y vivíamos en Miramar y entonces bajábamos y cogíamos el yate y salíamos a pasear las tardes lindas de Cuba. Y eso de que tú caías preso y te torturaban, ¡mentira Martha!, porque si tu conocías a alguien en el gobierno, te sacaba Martha".

Y yo me decía: "!Qué cosa más increíble que esta mujer dice!"

Cuando ya tenían confianza contigo te preguntaban, "¿esto era así? que fusilaban gente..."

Tenía que explicarles lo que encontraron en las estaciones de policía cuando hallaron todos los aparatos de torturar, de sacar ojos. ¡En la mente nadie cabe que se puedan hacer ese tipo de cosas y menos a los cubanos! En la mente de un muchacho eso no es fácil, necesitas procesarlo. Y aquellas bohemias con aquellas imágenes, de jóvenes asesinados, torturado que tiraban por el laguito con un niple en el pecho y decían que eran terroristas, ¡eso a mí me marcó!

Cuando llegas allá y te ponen las imágenes de fusilados y te hablan de los fusilados de Castro, de los fusilados el Che, te reiteran una imagen muy famosa de Blanco Rico, creo que era el jefe de la policía. Cuando lo fusilan, me acuerdo el tipo con un traje blanco, la revista *Bohemia* decía que sus últimas palabras habían sido: "¡Bueno, ya llegaron hasta aquí muchachos... sigan pa'lante con esta revolución...!" ¡Y el tipo era tronco de asesino!

Entonces ellos ponen la imagen esa cuando lo fusilan, el tipo cae para la fosa, y te ponen una imagen de los fusilados de Castro, pero nunca te dicen quién era realmente ese hombre. Entonces cuando te ponían un documental de este tipo, yo le decía a los muchachos: Sí, pero lo que no han dicho es quien era realmente ese hombre. Y entonces yo me ponía a hacerle el cuento de todos los aparatos de torturas que se encontraron en las estaciones de policías.

#### La tortura durante Batista

Después, cuando nos llegó de Cuba el libro de los artistas que tiene diferentes obras *Desde la soledad y la esperanza*, y ahí hay una parte donde salen imágenes de esas *Bohemias* donde se mostraban esos mismos aparatos de sacar unas de sacar los ojos, y yo les decía: "¡Miren, ese era el paraíso que querían hacer ver que Cuba era antes!"

Creo que eso es algo en lo que nosotros tenemos que insistir, porque ahora mismo hablo con mis sobrinos, por ejemplo, y esas imágenes no las conocen, y es algo en lo que nosotros tenemos que seguir insistiendo para que la gente sepa qué era lo que ocurría aquí en realidad. Aunque hoy está de moda ponerte los carros de los 50, la arquitectura de los 50, la música de los 50, pero no se habla de eso otro que ocurría aquí. Tenemos que estar constantemente recordándoselo a los muchachos jóvenes, porque si dejamos que ganen la batalla los que te quieren pintar aquellos años como la época dorada en Cuba, estaremos muy mal.

Por ejemplo donde hice el preuniversitario, en la antigua 14 estación de policías, estoy seguro que muchos muchachos de los que estudian hoy ahí, no tienen claro qué pasaba ahí antes, a cuantos jóvenes torturaron ahí en el sótano donde se da educación laboral. Hay que estar constantemente haciendo hincapié en eso, porque de lo contrario es una escuela más, una edificación más, pero cada lugar tiene su historia.

2 Es probable que Hernández no se refiere a Antonio Blanco Rico, el jefe del Servicio de Inteligencia Militar de Batista (ajusticiado en 1956 por combatientes del Directorio Revolucionario), sino al coronel Cornelio Rojas, el jefe de la policía en Santa Clara. Rojas fue uno de cientos de torturadores y asesinos que fueron enjuiciados por tribunales revolucionarios en 1959. "Ésta fue, tal vez, la única Revolución que no asaltó, arrastro a la gente y tomó venganza por sus manos", dijo Fidel Castro a un periodista en 2006. "Aquí no se linchó a nadie. Y ganas no faltaban. Porque los crímenes cometidos por aquella gente de Batista... eran espantosos. Y si no hubo linchamientos ni baño de sangre, se debió a una prédica y a una promesa: 'Los criminales de guerra serán juzgados y sancionados ejemplarmente"".



Después de la revolución en 1959, muchas estaciones de policía utilizadas anteriormente como cámaras de tortura fueron convertidas en escuelas, incluso "donde hice el preuniversitario, la antigua 14 estación", dice Gerardo Hernández. Arriba, Raúl Castro (centro) durante ceremonia el 28 de enero de 1960 cuando el cuartel Moncada en Santiago pasó a ser la Ciudad Escolar 26 de Julio. Izquierda, miles celebran este año en Santiago el aniversario del ataque al cuartel Moncada el 26 de julio de 1953, que dio inicio a la Revolución Cubana.

¿Cuantas veces no pasamos por al lado de un tarja y nadie se detiene a mirarla, y en esa misma esquina, en ese mismo lugar, pueden haber asesinado, por ejemplo, a un estudiante a balazos y la gente pasa por ahí como si nada? Pero eso pasa porque nacimos en un país tranquilo, en un país donde este tipo de crímenes no ocurren y lo damos como algo normal que ocurrió en una época.

#### Mundo capitalista, pandillas, policías

Nosotros estos 16 años lo pasamos con jóvenes mexicanos, salvadoreños, hondureños, jóvenes estadounidenses, oyendo sus historias. El último compañero que yo tuve con 24 años tiene dos cadenas perpetuas, y me decía: "Cuba lo que pasa es que yo me he criado en este ambiente, mi padre tuvo que meterse en pandillas para poder mantener a mi familia, y entonces yo crecí viendo eso. Una vez llegaron unas camionetas a mi casa buscando a mi papá y él se escondió, cogieron a mi tío, se lo llevaron, y al otro día cuando amaneció estaba muerto".

"Y eso dividió a mi familia para siempre, porque mi abuela nunca perdonó a mi papá porque dice que por su culpa mataron a mi tío. Pero es así", me dijo, "en esa ciudad tus sales con tu novia, tienes que hacerlo con tremendo cuidado, porque pasas por el lugar equivocado y viene alguien y te dice: esa muchacha me gusta, y te la arrebata de las manos y nunca más la vez".

Recuerdo que la primera vez que me hizo esta historia, yo de ingenuo le pregunté: "¿Pero ustedes no pueden denunciar a esa gente con la policía?" Y él, después de reírse por mi pregunta, me contestó, "La policía trabaja para ellos".

Eso es un caso de un país latinoamericano, pero en Estados Unidos es igual. Mi prisión, era la prisión de máxima seguridad más cercana a Los Ángeles. La crema innata de la pandilla de Los Angeles iba para ahí, y eran los compañeros de cuarto de uno, y las historias son... Ellos decían están los pandilleros de la avenida 37, la ganga de la 37, la 41, los locos de no sé dónde... Si cruzas para un lado de esos, y no eres de esa zona, te caen a tiro.

Desde que nacen es en ese ambiente. Ellos me decían, "Mira Cuba", porque a veces yo me ponía a conversar con ellos y me preguntaba qué factores llevaban a un muchacho de 24 años a una prisión de máxima seguridad cumpliendo dos cadenas perpetuas. Me decían, "Mira el problema es que cuando entras a la primaria aquí, tienes dos opciones, o eres pandillero o eres abuzado por las pandillas, y entonces es preferible ser pandillero antes de ser abuzado. Y después que te metes en ese mundo, un día te ponen una pistola en la mano y te dicen hay que matar a aquel que esta allá, y tienes que ir a hacerlo porque si no, te los dan a ti".

#### Logros de la revolución

**VOCES DESDR** 

Nosotros cuando hablamos de los logros de la Revolución, internacionalmente se reconoce la salud, la educación, pero a veces se habla poco de la tranquilidad ciudadana, la seguridad que tenemos nosotros aquí, que un muchacho puede estar jugando

Arriba, patio de recreo en prisión estatal en Chino, California, 3 de junio de 2011. La cárcel es un reflejo y un micro-mundo de la sociedad capitalista, dijo Hernández. Encarcelados en Estados Unidos durante 16 años, los Cinco Cubanos aprendieron sobre problemas "comunes en muchos países".

hasta de madrugada en la esquina de su casa que no le pasa nada, y cualquier turista se puede meter en el barrio más malo que haya, que lo más que le puede pasar es que le arrebaten una cadena o le saquen una cuchilla y le digan dame el dinero, eso en el peor de los casos, pero en cualquier país de esos, en pleno día una bala perdida puede matar a cualquiera. ¡Cuántos casos de ese tipo no se han dado!

Nosotros en la prisión teníamos un micro-mundo. Tú entrabas al comedor y las mesas de los afroamericanos estaban a un lado, las de ciertos hispanos para otro, y cuidado con equivocarte y sentarte en una mesa que no es la que te corresponde, porque te podías buscar un problema. En el patio también era así, y eso es un reflejo de la misma sociedad: el barrio de los negros, el barrio de los blancos.

Tenemos el tremendísimo privilegio, con todos los problemas que tengamos, de que nuestra sociedad no padece todavía de esos males, y ojalá que no los padezca nunca; y tenemos que hacer lo que sea necesario para que eso nunca llegue aquí. Pero también tenemos que educar a los jóvenes, que ellos sepan que gozamos de ese privilegio, porque ellos nacieron con eso y la mayoría no conoce lo otro, y lo dan por sentado, y creen que así es en todo el mundo, y no lo valoran, por eso es que hay que estar educando constantemente.

En ese sentido la prisión fue para nosotros una tremenda escuela también, porque como decía, vivíamos en un micro-mundo ahí adentro, y conocimos problemas de muchísimos lugares del mundo, que desgraciadamente son comunes en muchos países.

#### La batalla de ideas

Somos víctima de los grandes medios y la gran maquinaria de publicidad que tiene el imperio para resaltar lo que les conviene resaltar, la bobería, la banalidad... Y es un bombardeo constante las 24 horas, y desgraciadamente hay gente que se piensa que eso es todo, que el capitalismo es una casa con piscina, dos carros; y Haití no es capitalismo, y Centroamérica eso no es capitalismo, y los barrios pobres de Estados Unidos, eso no es capitalismo. ¡Capitalismo es lo que les conviene a ellos enseñar!

La batalla ideológica es una gran batalla que tenemos que hacer con los jóvenes. Tenemos que librar esa batalla, si lo hemos hecho en otras cosas, cómo no lo vamos a lograr en el plano ideológico que es súper, importante mucho más ahora, porque la parte buena es que posiblemente se nos llene esto de turistas, pero la parte mala es que también se nos llene de publicistas de lo que es aquello allá, o de lo que quieren enseñar que es aquello.

Esta fecha conmemorativa para nuestro pueblo marca nuestra contienda victoriosa que culminó con el tremendo triunfo de 1959. Estamos viviendo la experiencia de que a dónde quiera que vamos, caminamos por nuestras calles, vamos a nuestros centros de educación y hay algo que se vuelve habitual, y es que nuestros compatriotas nos dicen: gracias a los Cinco, gracias por lo que hicieron por Cuba, pero nosotros también estamos conscientes de que tenemos que agradecer. Pienso que detrás de esta victoria hay muchas heroínas y muchos héroes anónimos que no tienen horario de trabajo: mañana, tarde, noche, madrugada muchas veces, o muchas horas de desvelo; y que aportaron sus esfuerzos para que hoy los Cinco puedan estar disfrutando aquí junto a nuestro pueblo y viviendo estos momentos de felicidad.

### Libros para trabajadores en lucha...

#### Voces desde la cárcel

\$7 También en inglés, francés, árabe y farsi

#### Absueltos por la solidaridad

16 acuarelas por 16 años de injusta prisión por Antonio Guerrero \$15 Bilingüe, en español e

inglés

Cuba y Angola Luchando por la libertad de África y la nuestra **\$12** También en inglés

#### Malcolm X, la liberación de los negros y el camino al poder obrero Por Jack Barnes \$20

También en inglés, francés, árabe, farsi, y griego



#### ¿Es posible una revolución socialista en **Estados Unidos?**

por Mary-Alice Waters

\$7 También en inglés, francés, farsi y sueco

#### Cuba y la revolución norteamericana que viene

por Jack Barnes

\$10 También en inglés, francés y farsi

Vea lista de distribuidores en la página 5 o visite:

www.pathfinderpress.com

# Bloquean a inmigrantes

#### Viene de la portada

"refugio" para inmigrantes y refugiados, dijo el primer ministro del Reino Unido David Cameron el 30 de julio. En un intercambio con la prensa durante una visita a Vietnam, dijo que deportarán más inmigrantes para disuadir "al enjambre de gente que viene a través del Mediterráneo, buscando una vida mejor". El gobierno hará lo necesario para que Gran Bretaña sea "un sitio menos fácil para que se queden los inmigrantes ilegales" restringiendo el acceso a cuentas bancarias y vivienda pública, dijo Cameron.

Dijo que Londres estaba trabajando conjuntamente con el gobierno francés. El gobierno francés ya ha desplegado 600 policías antimotines para ayudar a los policías locales, y las autoridades han arrestado a 18 mil inmigrantes en la primera mitad de este año.

Las medidas tomadas por los gobiernos británicos y franceses para detener a los refugiados han desorganizado el tráfico en el túnel. Miles de camiones han estado paralizados en la autopista del lado británico del canal.El Consejo para Refugiados dijo que el uso por parte de Cameron del término "enjambre" fue "un lenguaje irresponsable, deshumanizante". Mucho políticos del partido Laboral y del partido Liberal hicieron eco a la crítica, a la vez que promovieron el nacionalismo británico, incluyendo el dirigente suplente del partido Laboral Harriet Harman. Ella instó a que el gobierno exigiera compensación de Francia por perturbar los negocios británicos.

Londres "debe hacer que los franceses evalúen a cada uno de los inmigrantes para ver si son verdaderos refugiados", dijo Harman a Sky News. "Si no, deben de ser deportados".

También ha habido llamados a que se envíe el ejercito británico. Kevin Hurley, comisionado de la policía y crímenes de Surrey, hizo un llamado para que se desplieguen los Gurkhas élites basados cerca del lado británico del Eurotúnel. El miembro del parlamento David Davies instó a que enviaran el ejercito británico a Calais.



"Abran la frontera, queremos libertad", corearon cerca de 300 inmigrantes y sus partidarios en una marcha en Calais, Francia, el 8 de agosto, para exigir derecho de ir al Reino Unido.

## 'Única voz obrera en elecciones'

#### Viene de la portada

del Partido Socialista de los Trabajadores hablaron sobre "la necesidad de un partido obrero basado en los sindicatos", dijo Staggs. "Necesitamos romper con los demócratas, los republicanos y los 'independientes' que apuntalan al sistema capitalista".

Staggs y Hart trabajan en Walmart, donde participan en la lucha por 15 dólares la hora, un sindicato y una jornada laboral de tiempo completo.

Sanders ha atraído grandes multitudes: alrededor de 28 mil personas en Portland, Oregon, el 9 de agosto y cantidades similares en Los Angeles.

La respuesta a la campaña de Sanders abre un debate", dijo Staggs.

"La gente pregunta, '¿Eres socialista como Bernie Sanders?". Les explicamos que Sanders propone una reforma radical para defender el capitalismo.

"Sanders aboga por 'reformar a Wall Street', dividir los bancos más grandes e imponer impuestos sobre las transacciones financieras. Nosotros creemos que hay que poner fin a la dictadura de capital y reorganizar la sociedad basada en relaciones de solidaridad humana. No nos guiamos por un marco nacionalista estadounidense", dijo Staggs. "Nosotros empezamos con el mundo y lo que fortalezca a la clase trabajadora a nivel mundial en el camino hacia la toma del

poder".

"Nosotros señalamos como un ejemplo a Fidel Castro y el Movimiento 26 de Julio que llevaron a los trabajadores y agricultores al poder en Cuba," dijo Staggs. "También a Lenin y los bolcheviques, que dirigieron la Revolución Rusa".

Sanders recibió algunas críticas de partidarios de los derechos de los inmigrantes por sus comentarios al periodista Ezra Klein quién insinuó que él apoyaba las "fronteras abiertas".

"¿Fronteras abiertas?" exclamó Sanders. "No, eso es lo que proponen los hermanos Koch", refiriéndose a Charles y David Koch, multimillonarios industriales que contribuyen generosamente a las campañas republicanas y favorecen leyes de inmigración menos restrictivas.

La inmigración abierta, dijo Sanders, "empobrecería más a todos en Estados Unidos, acabaría con el concepto de una nación estado".

Sin embargo, en el acto electoral en Los Angeles, Sanders tenía a un partidario de los derechos de los inmigrantes en su plataforma, diciendo a los participantes: "Once millones de personas no pueden seguir viviendo con miedo".

La política de inmigración ha sido parte de los debates en las primarias. Al lanzar su campaña en junio, Donald Trump calumnió a los inmigrantes mexicanos, diciendo que "están trayendo drogas. Están trayendo el crimen. Son violadores".

El senador de Texas Ted Cruz, otro contendiente republicano dijo, "El pueblo norteamericano está harto" de la inmigración ilegal.

El candidato republicano Jeb Bush clasificó los comentarios de Trump de "vulgares" durante una entrevista en español en Telemundo el 27 de julio. Bush propone una "reforma migratoria" que incluye una vía hacia la legalización, pero no a la ciudadanía, para algunos inmigrantes.

Tras la detención de un trabajador indocumentado en San Francisco después de un homicidio cometido el 1 de julio, Clinton denunció la política de "ciudad santuario" de no entregar a las autoridades de inmigración a personas que carecen de documentos.

"El PST se opone a las deportaciones y al E-verify", dijo Staggs. "El movimiento sindical debe rechazar las tácticas de los gobernantes de dividir y conquistar, y debe aliarse a los inmigrantes que insisten 'Somos trabajadores, no somos criminales".

#### Liga Comunista en Londres: ¡Abran las fronteras!

A continuación publicamos extractos de la declaración emitida el 4 de agosto por la rama de Londres de la Liga Comunista del Reino Unido.

El movimiento obrero debe luchar para que se abran las fronteras del Reino Unido a los inmigrantes que están huyendo de África y el Medio Oriente. Es una cuestión de vida o muerte para la clase obrera, es parte de los esfuerzos para trazar un curso de lucha de clase obrera para organizar a los trabajadores, los nacidos aquí y en el extranjero, en sindicatos y utilizar el poder sindical para defender nuestros intereses.

La posición antiinmigrante de los partidos capitalistas tiene como meta mantener a los trabajadores extranjeros desmoralizados y mediante la competencia reducir los salarios y las condiciones de vida de todos.

El argumento de que hay pocos recursos es falso. El no construir viviendas, hospitales, escuelas, es parte de la política del gobierno. Pero toda la riqueza de este país es creada por los trabajadores, no importa la nacionalidad.

Los trabajadores necesitamos ir al meollo de esos argumentos y forjar una política obrera independiente. Esto implica rechazar la posición del gobierno y los partidos capitalistas cuando defienden las fronteras británicas —que según ellos son "nuestras" fronteras— de "ellos", los extranjeros. Como lo hicieron en los años 30 cuando le negaron la entrada al Reino Unido a miles de judíos que venían de Alemania escapando del terror nazi.

El pueblo trabajador no tiene fronteras. No existe un "pueblo británico" sin clase con intereses comunes. El Reino Unido está dividido en clases. "Nosotros" somos los trabajadores, sin importar donde hemos nacido. Los trabajadores en las naciones oprimidas son nuestros aliados contra nuestro enemigo común: los gobernantes imperialistas. Saber quienes son "nosotros" y quienes son "ellos" es el ABC de la política obrera.

# Acusado policía por muerte de Samuel DuBose

#### Viene de la portada

dispara en la cabeza.

Luego del disparo, se escucha en la grabación a Tensing diciendo, "me estaba arrastrando. Creía que me iba a atropellar. Estaba tratando de detenerlo". Se oye a otro policía decir, "sí, eso es lo que yo vi".

En una rueda de prensa, Joe Deters procurador general del condado de Hamilton mostró el video y señaló que este contradice la versión de Tensing sobre los hechos.

"La gente quiere creer que el Sr. DuBose hizo algo violento contra el policía, pero no es así. No lo hizo para nada".

El reverendo Ennis Tait, pastor de la iglesia Church of the Living God, donde ocurrió el funeral de DuBose el 28 de julio, le dijo al *Militante*, "no había razón por pararlo. No hay justificación para el disparo. Es un caso más de discriminación racial". Alrededor de 500 personas acudieron al funeral y 300 más participaron afuera, dijo Tait.

"Las protestas aquí exigen justicia", dijo, pero una vigilia el 31 de julio "terminó con la policía arrestando a gente no más por gritarle a la policía. Las tensiones entre la policía y los negros está creciendo".

### **Puerto Rico**

#### Viene de la portada

los cupones de alimentos y otros programas de asistencia social para sobrevivir.

"Nosotros somos los que mantenemos a los buitres financieros y las corporaciones multinacionales", dijo Cancel Miranda. Las empresas farmacéuticas, hoteles y agroindustria estadounidenses han sacado cientos de miles de millones de dólares en ganancias de Puerto Rico. Actualmente el interés anual sobre los bonos se encuentra en un 12 por ciento.

Algunos defensores de la condición colonial de Puerto Rico solían decir, "La Isla del Encanto tenía lo mejor de dos mundos", dijo Cancel Miranda. "Pero hasta ellos están abriendo sus ojos".

"Si no fuese por la cámara, el caso de Sam no sería diferente" que el del resto de los policías que disparan contra hombres negros y no enfrentan cargos, dijo Terina Allen, hermana de DuBose, en una rueda de prensa, "porque el segundo policía estaba listo a corroborar cualquier mentira que el primero dijera en su informe".

"Esto no está bien", dijo Mandy Rogers, de 28 años, frente al memorial de Samuel DuBose el 2 de agosto en la esquina de las calles Valencia y Rice, donde ocurrió el asesinato. "La familia del Sr. DuBose merece justicia".

Ebony Morris, de 30 años, trabajadora de la salud, vive en la calle donde ocurrió el ataque. "Él y Sandra Bland [en Texas] murieron a causa de algo tan insignificante", dijo. "La policía ni nos protegen ni nos sirven". Morris dijo que gente de todas las razas han visitado el memorial.

Alyson Kennedy contribuyó a este artículo.